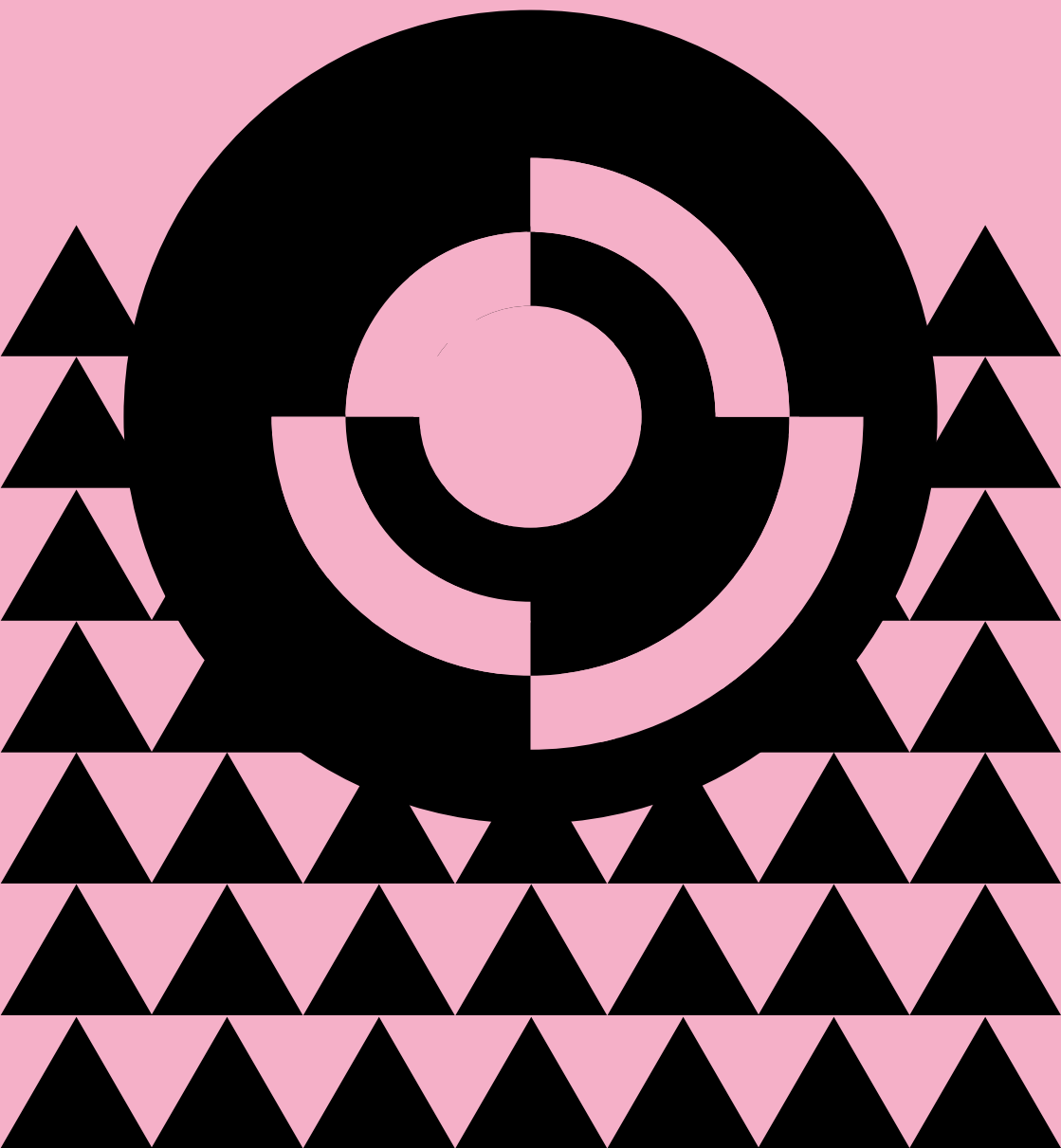


# ARTE

Oviedo  
2023

Del 16 al 19  
de noviembre.  
Plaza Trascorrales,  
Oviedo/Uviéu



**Acuña Espacio de Arte, Luanco/Lluanco**

**Galería Amaga, Avilés**

**Galería Arancha Osoro, Oviedo/Uviéu**

**ATM, Gijón/Xixón**

**Aurora Vígil-Escalera**

**Galería de Arte, Gijón/Xixón**

**Decero Creativo, Puerto de Vega/Veiga**

**Dos Ajolotes, Oviedo/Uviéu**

**Galería Espacio Líquido, Gijón/Xixón**

**Estudiopablodelillo, Oviedo/Uviéu**

**Falcón Gallery, Oviedo/Uviéu**

**Galería Félix, Gijón/Xixón**

**Estudio Flechazu, Oviedo/Uviéu**

**Galería Llamazares, Gijón/Xixón**

**Guillermina Caicoya**

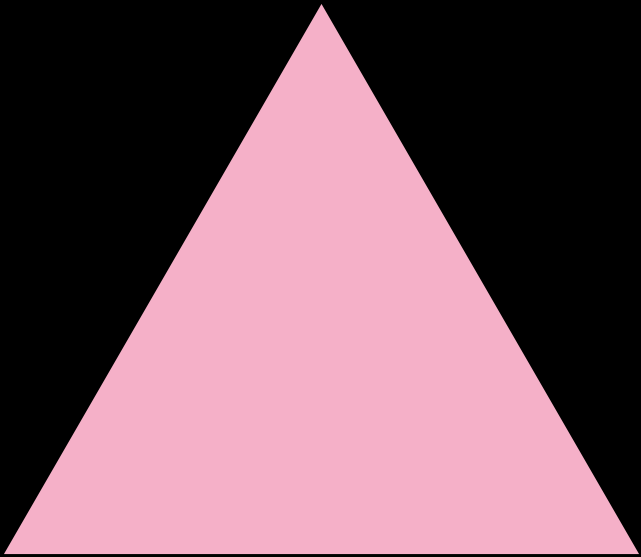
**Art Projects, Oviedo/Uviéu**

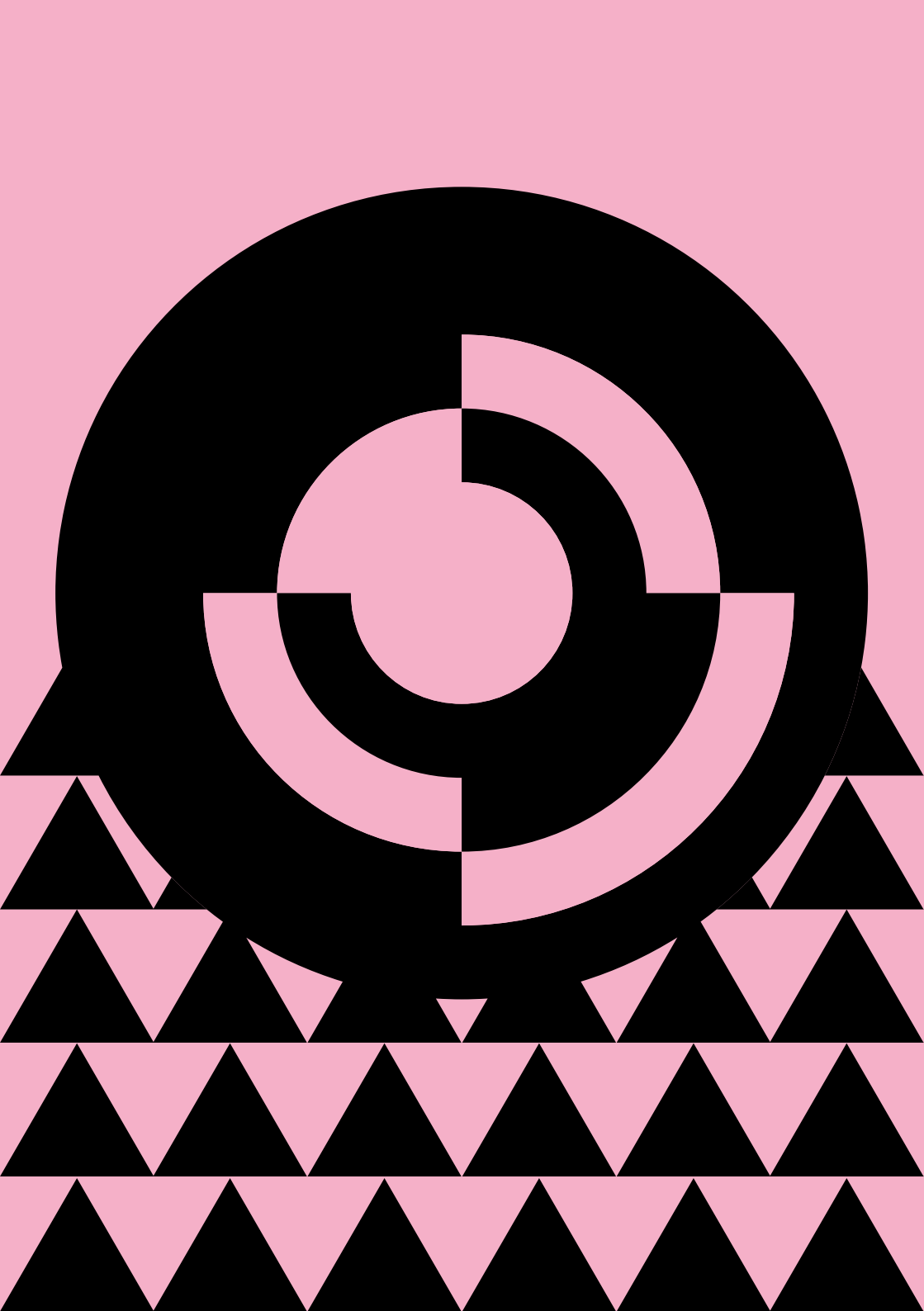
**Galería Lucía Dueñas, Oviedo/Uviéu**

**Escuela de Arte de Oviedo**

**ARTE**  
**Oviedo**  
**2023**

Del 16 al 19 de noviembre.  
Plaza Trascorrales,  
Oviedo/Uviéu





ARTEOVIEDO 23

Dirección: Natalia Alonso Arduengo

Diseño y maquetación: Sergio Llunik

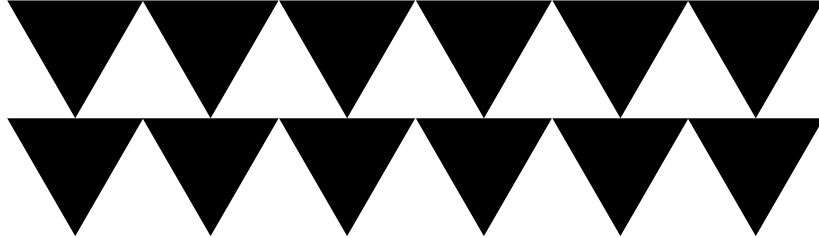
Impresión: Cízero Digital

Depósito Legal: AS 03249-2023



**OVIEDO**.es  
FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA





El arte depende, en todos los rincones del mundo, de los ojos que lo miren, los oídos que lo escuchen y las ideas que lo atraviesen.

En un sentido general, el arte es cualquier actividad humana que recurre a emociones y al intelecto para crear obras que tienen características estéticas.

Cuando los bolsillos se llenan de experiencias, predicen percepciones y administran conductas.

El arte desempeña un papel mediador y motor de la comunicación, ya que el artista a través de su creación transmite, no sólo emociones, sino también mensajes y nos hace reflexionar sobre nuestra existencia, los problemas sociales o la vida.

Desde esta perspectiva, se convierte en una herramienta que puede cambiar la sociedad.

Marc Chagall dice que “el arte es un estado del alma”, porque varía y fluctúa de formas muy diversas, tanto para el creador como para el espectador.

Da Vinci dice que “la pintura es poesía ciega”, tratando de captar o transcribir al lenguaje ese fenómeno que ocurre cuando la expresión se vuelve inexpresable y sólo puede ser transmitida a través de canales que se apartan de lo estricto.

El arte es el reflejo de la cultura humana, por eso sirve para preservar el patrimonio cultural de un pueblo y transmitirlo de generación en generación. Además, se expresa en un lenguaje universal y comprensible para cualquier ser humano; ya que apela a nuestros sentidos, emociones y facultad de pensar.

Todo ello viene a resaltar la importancia de **ArteOviedo** que, en 2023, celebra su decimotercera edición.

Un proyecto consolidado que debe seguir creciendo con el trabajo y compromiso de todos; teniendo como base la creación de nuevos públicos, el acercamiento del arte a los más jóvenes y la identificación de la ciudad con sus artistas.

**ArteOviedo** es el lugar en el que miramos directamente y de una manera honesta y sincera al arte; en el que podemos dialogar con el artista, intercambiar opiniones y puntos de vista, ya que el arte aviva el espíritu crítico, agita conciencias y nos permite entender y cuestionar el mundo que nos rodea.

Todo esto se puede ver en este encuentro anual, que en esta edición trae novedades como un programa específico para público infantil con el acercamiento al Arte de Vanguardia.

Con **ArteOviedo** pretendemos (con un planteamiento riguroso, crítico y vanguardista), dar a la ciudad un espacio de conexión con los artistas y sus obras, para todos los públicos, con vocación de generar debate, potenciar el talento y acercar las diversas disciplinas plásticas.

Es un espacio de encuentro; por lo que animo a todos a visitarlo y disfrutar, sin prejuicios, del arte en toda su extensión.

David Álvarez

Concejal de Cultura del Ayuntamiento de Oviedo y  
Presidente de la Fundación Municipal de Cultura





Horarios . . . . .	8
Talleres + Charlas . . . . .	11

**Galerías**

Acuña Espacio de Arte . . . . .	21
Galería Amaga . . . . .	22
Galería Arancha Osoro . . . . .	23
ATM . . . . .	24
Aurora Vigil-Escalera Galería de Arte. . . . .	25
Decero Creativo . . . . .	26
Dos Ajolotes. . . . .	27
Galería Espacio Líquido. . . . .	28
Estudio Pablo de Lillo . . . . .	29
Falcón Gallery. . . . .	30
Galería Félix . . . . .	31
Estudio Flechazu. . . . .	32
Galería Llamazares. . . . .	33
Guillermina Caicoya . . . . .	34
Galería Lucía Dueñas . . . . .	35
Escuela de Arte de Oviedo . . . . .	36
Premios 2022 . . . . .	41
Plano Trascorrales . . . . .	44

## **HORARIOS FERIA**

### **Inauguración profesional:**

Jueves 16, de 18.30 a 21.00

### **Acceso público general:**

Viernes 17 y sábado 18, de 12.00 a 14.30 y 16.30 a 21.00

Domingo 19, de 12.00 a 14.30 y 16.30 a 20.00

## **TALLERES Y CHARLAS**

### **Talleres *Cuéntame un cuadro***

#### **Menudas artistas: Georgia O'Keeffe**

Viernes 17, de 17.00 a 18.00

#### **Descubriendo a Maruja Mallo**

Domingo 19, de 12.30 a 13.30

### **Charlas**

#### **Presentación Editorial Muga**

Viernes 17, de 18.00 a 19.00

#### **Lecturas en ArteOviedo. Arte, de Yasmina Reza**

Sábado 18, de 12.00 a 13.30 (duración aproximada)

Dos amigos conversan acerca de la reciente adquisición por parte de uno de ellos de un cuadro. Una tela blanca, con unas líneas transversales blancas.

*SERGIO: A ti no te interesa la pintura contemporánea, jamás te ha interesado. No tienes ningún conocimiento en este campo, ¿cómo puedes afirmar que tal objeto, obedeciendo a unas leyes que ignoras, es una mierda?*

*MARCOS: ... Es una mierda. Lo siento.*

Este extracto de conversación procede de “Arte”, una obra de teatro de la dramaturga francesa Yasmina Reza, estrenada en París en la Comédie des Champs-Élysées en el año 1994. En clave de humor, Reza aborda la habitual problemática que existe hacia la (in)comprensión del arte contemporáneo. En **ArteOviedo 2023**, de la mano de Dramática Insania, se realizará una lectura de este texto y se analizará posteriormente el motivo por el cual la conversación entre Sergio y Miguel es la conversación que tantas y tantas veces se escucha en relación a la creación actual y el desconcierto que provoca en una gran parte del público.

Marc Jiménez, en su ensayo “*La querrela del arte contemporáneo*”, apunta: ¿Cómo juzgar la calidad artística de objetos y prácticas si ya no existen criterios ni normas a los cuales remitirse? Puesto que los cánones y valores estéticos mutan con los tiempos, incluso para los profesionales del sector es necesaria la renovación constante del pensamiento y la reflexión acerca del arte contemporáneo. Es por ello comprensible, en este sentido, la lejanía que puede llegar a sentir el espectador general a la hora de enfrentarse ante determinadas obras.

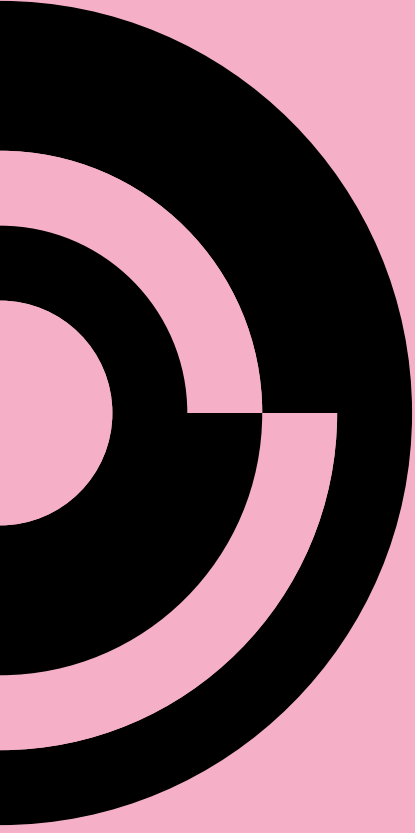
En la presente edición de la feria se busca aproximar el arte contemporáneo a la realidad inmediata y cotidiana. Se persigue que **ArteOviedo** funcione como “una caja de herramientas”, tomando prestada la idea de Antonio Monegal en su libro “*Como el aire que respiramos. El sentido de la cultura*” y que, a través de los proyectos presentados por las galerías y el programa paralelo de talleres orientados al público infantil y las charlas, tanto el público profesional como el público general obtenga esas “herramientas” facilitadoras de nociones, pautas de análisis y sistemas de interpretación a los que recurrir a la hora de situarse ante el arte contemporáneo con la mente abierta.

*Natalia Alonso Arduengo*

Directora de ArteOviedo 2023







# TALLERES +CHARLAS



## **MENUDAS ARTISTAS: GEORGIA O'KEEFFE**

**VIERNES 17, 17.00 A 18.00**

Nos acercamos al Arte de Vanguardia a través de la obra de esta gran artista, que nos ayudará a comprender nociones como figuración y abstracción y a mirar la naturaleza de una forma muy original.

### **Objetivos:**

Acercar el Arte de Vanguardia y que el público infantil se familiarice con este.

Descubrir el papel que las mujeres, como Georgia O'Keeffe han jugado en la Historia del Arte.

Entender conceptos como figuración y abstracción.

Fomentar el respeto por la naturaleza a través de la obra de la artista protagonista.

**Edades:** A partir de 6 años

**Número de participantes:** Máximo 10 peques

**Inscripciones:** [arteoviedoferia@gmail.com](mailto:arteoviedoferia@gmail.com)





# DESCUBRIENDO A MARUJA MALLO

DOMINGO 19, 12.30 A 13.30

Nos acercamos al mundo del Arte figurativo de Vanguardia, a través de la producción de Maruja Mallo, mientras realizamos nuestra propia versión de algunas de sus obras más icónicas.

## Objetivos:

Acercar el Arte de Vanguardia y que el público infantil se familiarice con este.

Descubrir el papel que las mujeres, como Maruja Mallo han jugado en la Historia del Arte.

Fomentar el respeto por la naturaleza y la diversidad a través de la obra de la artista protagonista.

Fomentar la creatividad y la imaginación a partir de la composición a desarrollar en el taller.

**Edades:** A partir de 6 años

**Número de participantes:** Máximo 10 peques

**Inscripciones:** [arteoviedoferia@gmail.com](mailto:arteoviedoferia@gmail.com)



## **PRESENTACIÓN EDITORIAL MUGA**

**VIERNES 17, 18.00 A 19.00**

Presentación de Muga, editorial independiente especializada en fotografía, fotolibros y cultura visual contemporánea.

Publican ensayos, cuadernos de fotografía, fotolibros, libros sobre fotografía y son editores de LUR, revista online especializada en fotografía y fotolibros. Además, desde 2019 otorgan el Premio LUR, único en la modalidad de ensayo sobre fotografía en España.

**Lugar:** Zona de encuentro / Entrada libre







## LECTURAS EN ARTEOVIEDO ARTE, DE YASMINA REZA

SÁBADO 18, 12.00 A 13.30 (DURACIÓN APROXIMADA)

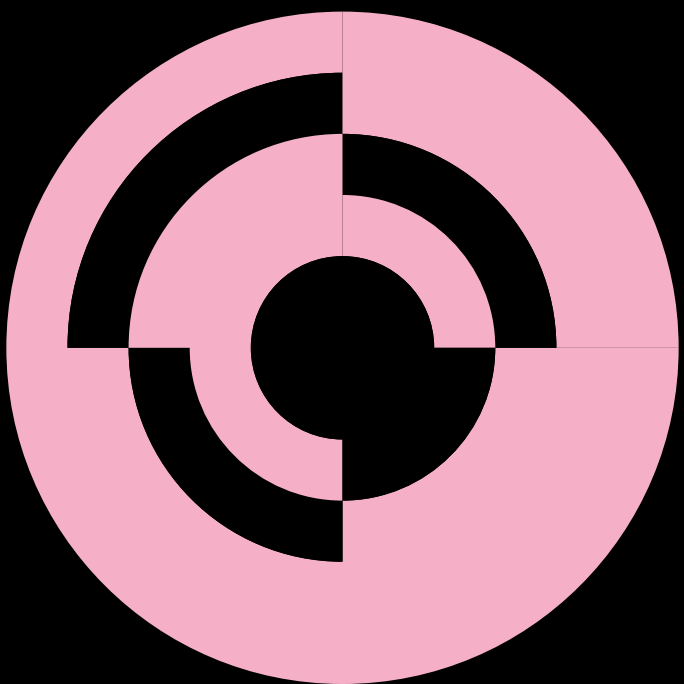
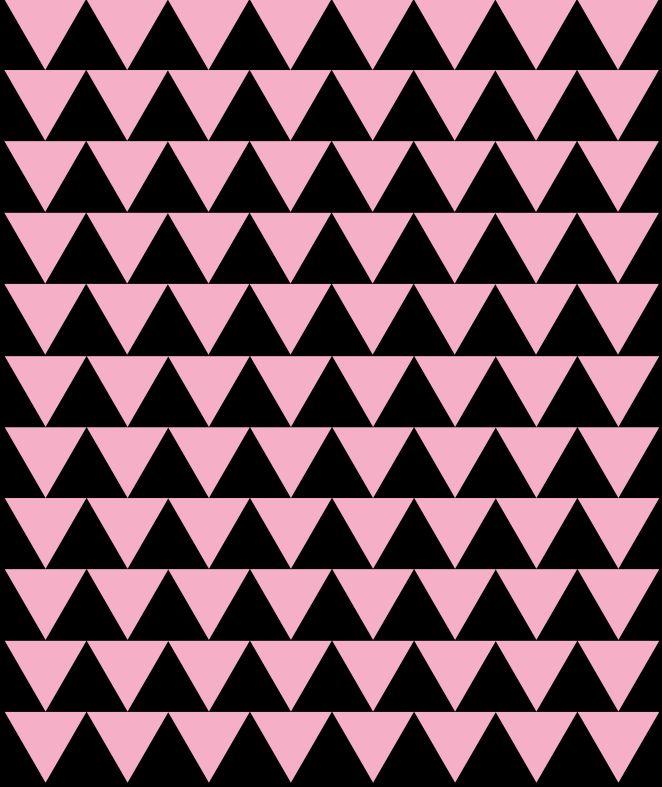


Dramática Insania se une a la Feria de Arte de Oviedo para llevar a cabo una actividad multidisciplinar donde se mezcla el arte contemporáneo con la dramaturgia. Con “Lecturas en...” se busca acercar al público la dramaturgia actual siendo el propio público el que lee las obras en vivo y en directo. Para esta colaboración con ArteOviedo hemos seleccionado “Arte” de Yasmina Reza, una de las obras más importantes del teatro contemporáneo. El conflicto que encontramos en “Arte” es el debate entre tres amigos tras la adquisición, por parte de uno de ellos, de una obra de arte moderno.

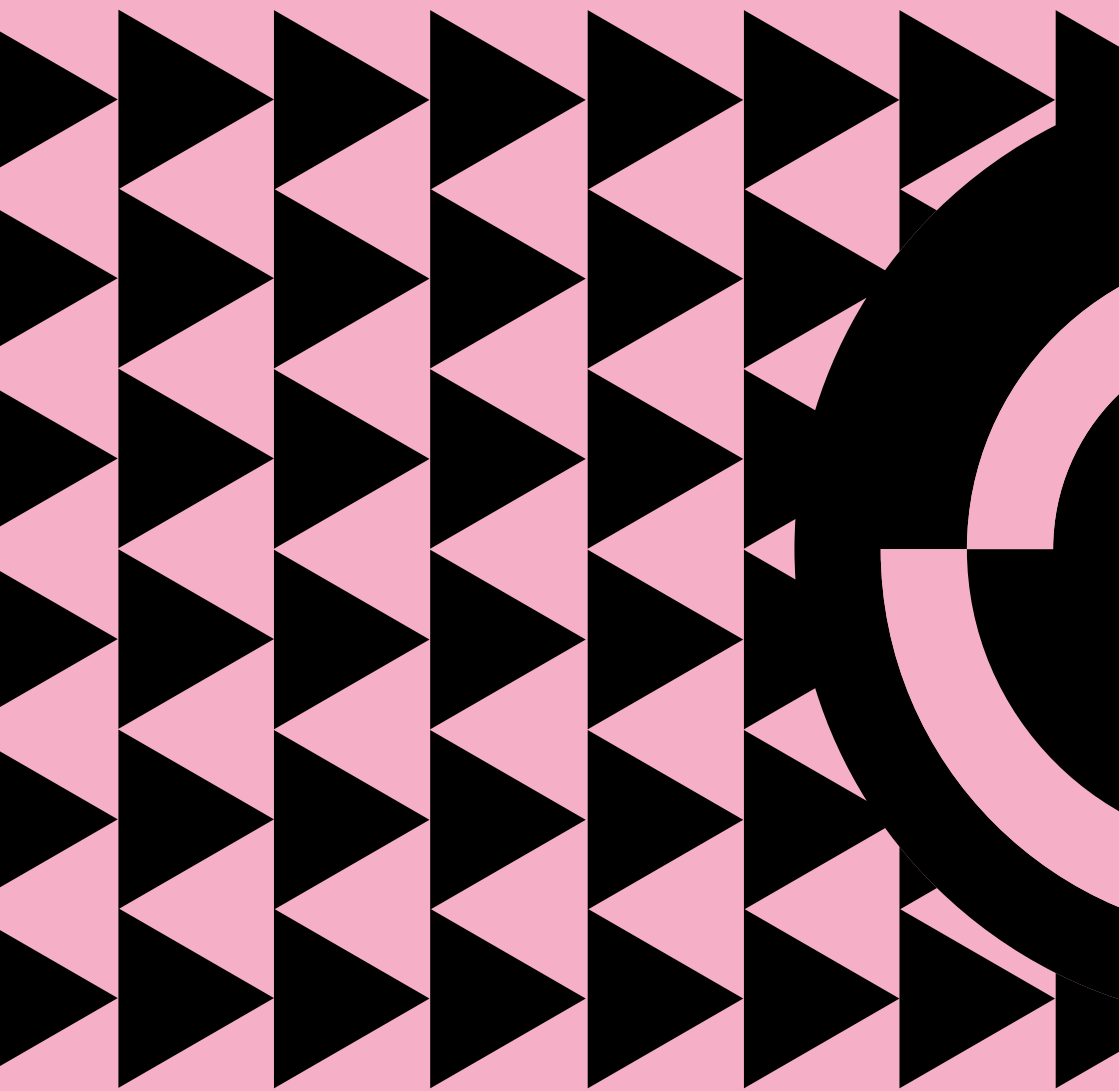
La actividad consistirá en el reparto de personajes entre el público participante y la correspondiente lectura de la obra seleccionada. Los divulgadores Mayra Fernández (fundadora de Luz de Gas Teatro) y Luis Alija (fundador de Saltantes Teatro con Nerea Vázquez), serán los directores de orquesta de este proyecto, dinamizarán la lectura y servirán de apoyo a los participantes. Posteriormente habrá un debate sobre la obra entre los asistentes con la participación de la directora de la feria.

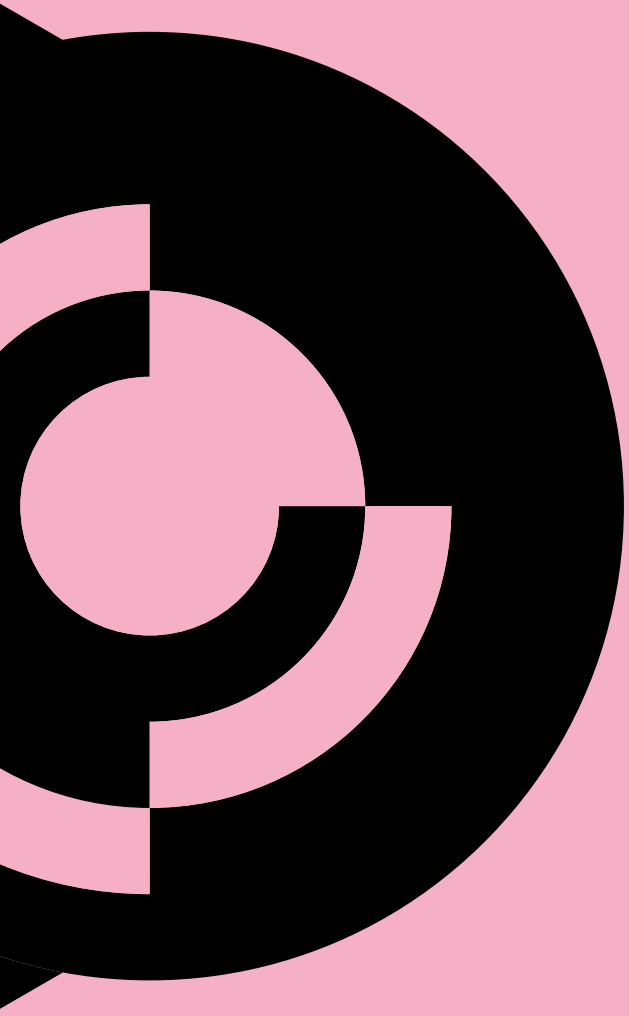
**Lugar:** Zona de encuentro

**Inscripciones:** [arteoviedoferia@gmail.com](mailto:arteoviedoferia@gmail.com)









# **GALLERÍAS**



Luanco/Lluanco

# ACUÑA ESPACIO DE ARTE

**DUO PROJECT**

Charlotte 4B &  
Iratxe Esteve

STAND  
**02**



**Charlotte 4B.**  
*Amarras en espejismo (Fjälbacka, Suecia).*  
Impresión con chorros de tinta, 2019.  
90 x 120 cm.



**Iratxe Esteve.**  
*Bar Restaurante Cuatro Vientos.*  
Fotografía digital. Impresión  
en papel offset, estructura de  
madera y metal, 2021-2022.  
42,5 x 22,5 cm,  
(3 fotografías de 10 x 13,33 cm).  
Fotografía de la obra: Unai Muñoz

Avilés

# GALERÍA AMAGA

**DUO PROJECT**

Ramón Rodríguez &  
Guillermo Simón

STAND  
**12**



**Guillermo Simón.**  
*Sin Titulo.*  
Óleo sobre lienzo.  
80 x 100 cm.



**Ramón Rodríguez.**  
*Serie 1001. Una odisea del espacio.*  
Collage sobre papel Tintoretto,  
2017-2018.  
15 x 9 cm.





Oviedo/Uviéu

# GALERÍA ARANCHA OSORO

**SOLO PROJECT**

Iván Baizán

STAND  
**07**



*Rotación y traslación II.*

Acrílico serigrafiado  
sobre poliestireno y  
papel, 2020.

145 x 105 cm.

Gijón/Xixón

# ATM

SOLO PROJECT

Javier Soto

STAND  
09

*PR2 (Serie S.H.I.E.L.D.S.).*  
Madera, sangre, fibra de  
vidrio y laca, 2022.  
84 x 56 cm.



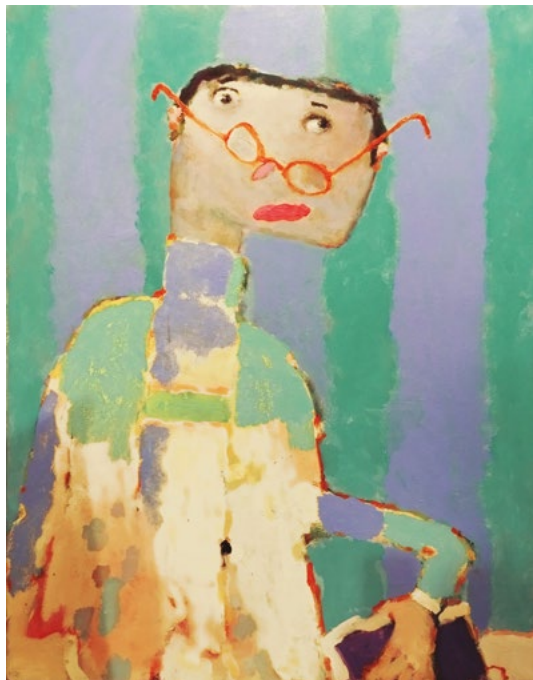
Gijón/Xixón

# AURORA VIGIL-ESCALERA GALERÍA DE ARTE

**SOLO PROJECT**

Iván Quesada

STAND **11**



*Listo a las tres.*  
Óleo sobre lienzo, 2023.  
116 x 89cm.

Puerto de Vega/Veiga

# DECERO CREATIVO

SOLO PROJECT

David Arteagoitia García

STAND  
15



*Event Horizon I.*  
Aguafuerte y chiné-collé.  
Impreso en Hahnemühle  
White 300gr, 2023.  
122 x 72cm.  
Edición de 10 ejemplares.



Oviedo/Uviéu

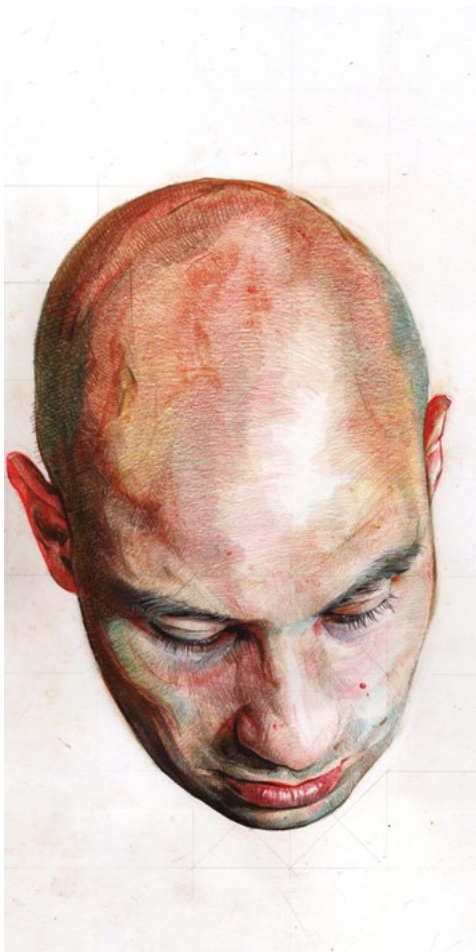
# DOS AJOLOTES

SOLO PROJECT

Iván Cuervo

STAND  
08

Mon.  
Técnica mixta  
sobre papel, 2023.  
20 x 40 cm.



Gijón/Xixón

# GALERÍA ESPACIO LÍQUIDO

**SOLO PROJECT**

Agustín Bayón

STAND **01**



*Galya parte VI.*  
Lápiz sobre papel.  
24 x 18 cm.



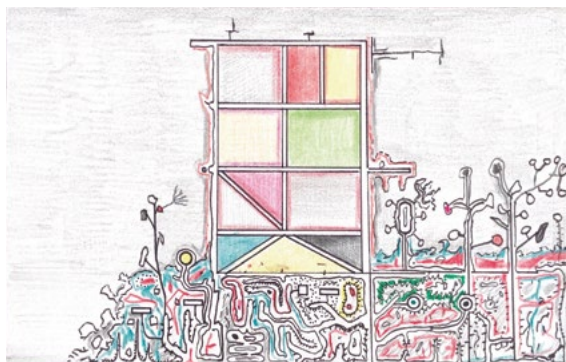
Oviedo/Uviéu

# ESTUDIO PABLO DE LILLO

STAND  
10

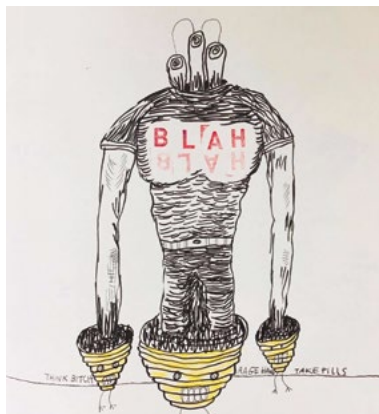
## DUO PROJECT

Julia Keppeler &  
Pablo de Lillo



**Pablo de Lillo.**  
*Villa Titis N.*  
Lápices de colores sobre  
Papel Ingres, 2023.  
32 x 46 cm.

**Julia Keppeler.**  
*Blah, blah.*  
Tinta sobre papel, 2018.  
29 x 38 cm.



Oviedo/Uviéu

# FALCÓN GALLERY

SOLO PROJECT

Juan Falcón

STAND  
05



*El jardín de la memoria.*  
Impresión Giclée.  
90 x 60 cm.





Gijón/Xixón

# GALERÍA FÉLIX

SOLO PROJECT

Avelino Mallo

STAND  
13



*Lux aeterna.*  
Técnica mixta sobre tela, 2023.  
117 x 114 cm.

Oviedo/Uviéu

# ESTUDIO FLECHAZU

SOLO PROJECT

Óscar López Repiso

STAND  
06



*Sin título.*

Técnica mixta sobre lienzo.

120 x 120 cm.



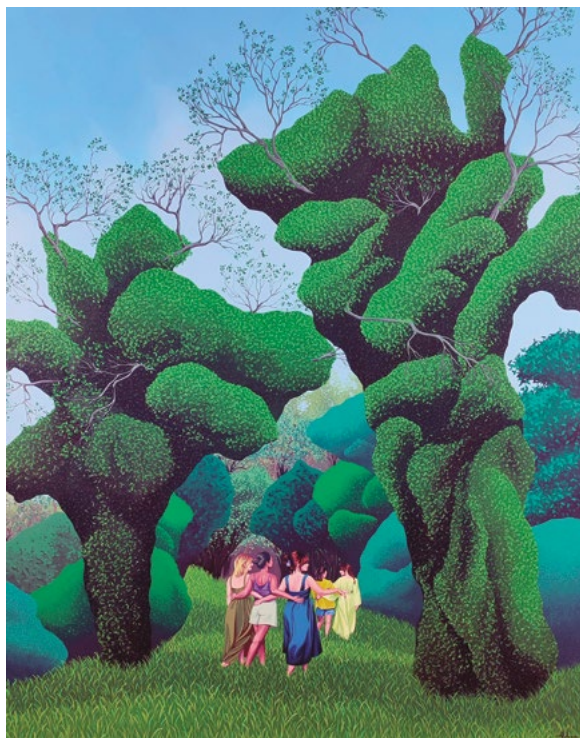
Gijón/Xixón

# GALERÍA LLAMAZARES

SOLO PROJECT

Helena Toraño

STAND  
03



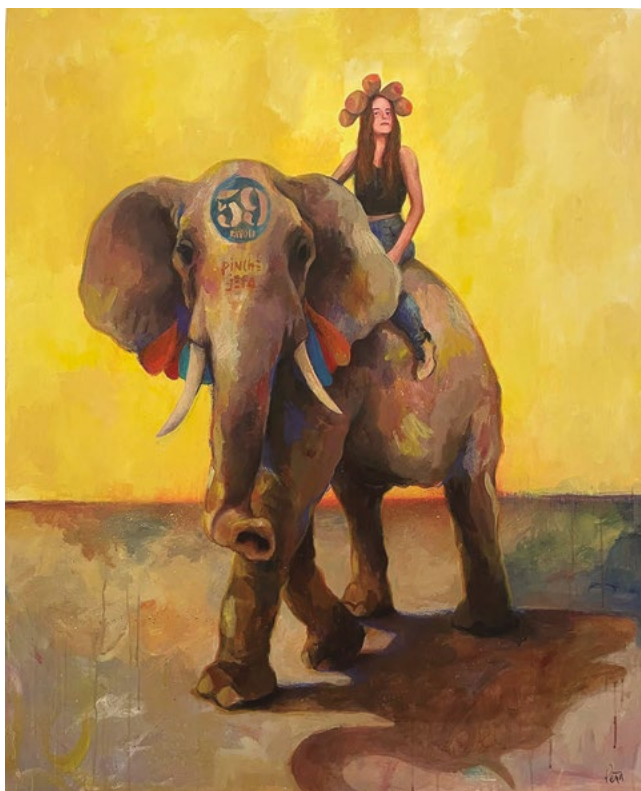
*El solsticio de verano.*  
Acrílico sobre lienzo, 2023.  
130 x 100 cm.

Oviedo/Uviéu

# GUILLERMINA CAICOYA

**SOLO PROJECT**  
María Peña Coto

STAND  
14



*La pinche jefa*  
Acrílico sobre lienzo, 2022.  
135 x 100 cm.



Oviedo/Uviéu

# GALERÍA LUCÍA DUEÑAS

**SOLO PROJECT**

Alba Escayo

STAND  
**04**



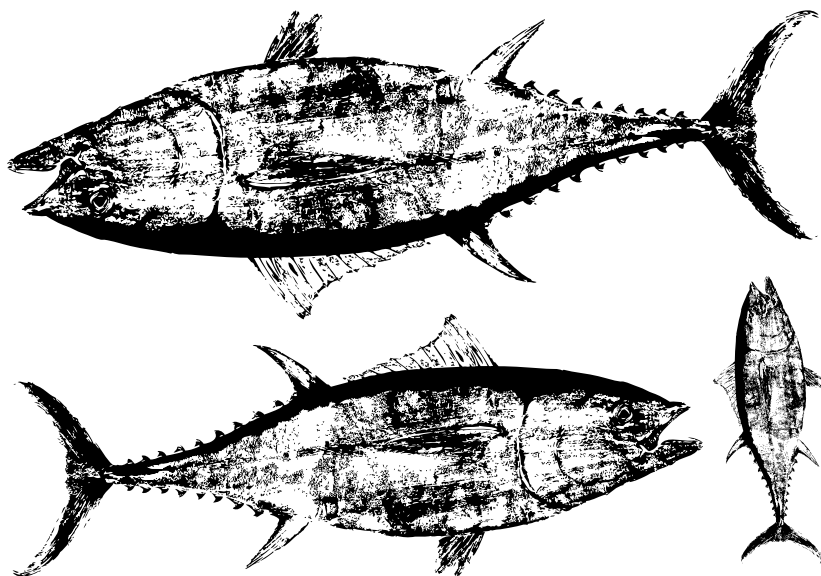
*Puerto.*

Técnica mixta sobre papel.  
50 x 40 cm.

Oviedo/Uviéu

# ESCUELA DE ARTE DE OVIEDO

COCINA

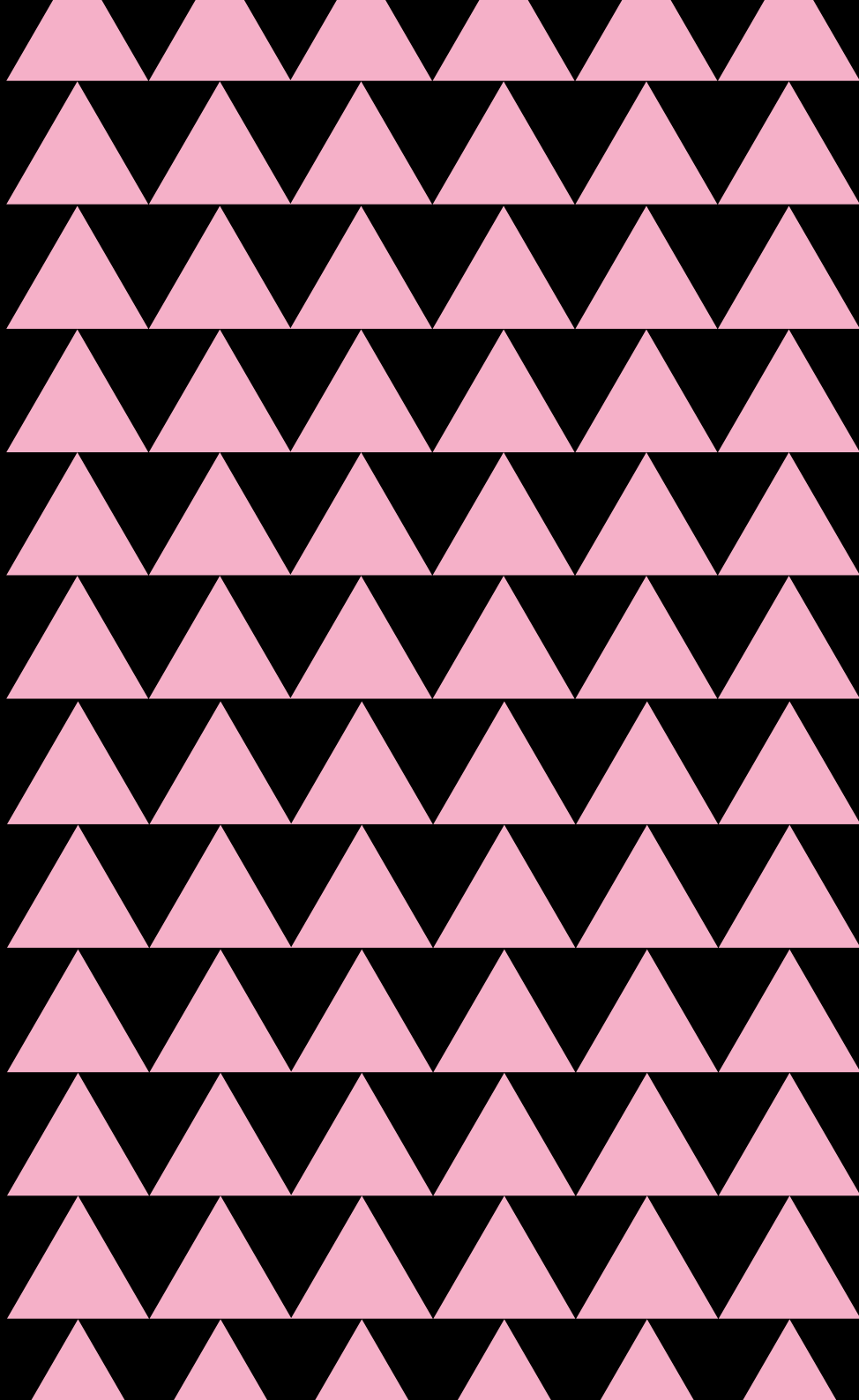


**ESCUELA  
DE ARTE  
DE OVIEDO**

*Cardumen.*

Continuamos con la línea iniciada hace dos ediciones, adaptando nuestra propuesta al espacio que hemos autodenominado La cocina del arte. Gyotakus realizados en serigrafía sobre papel Japón, redes que capturan esos peces aquí transmutados en ideas.

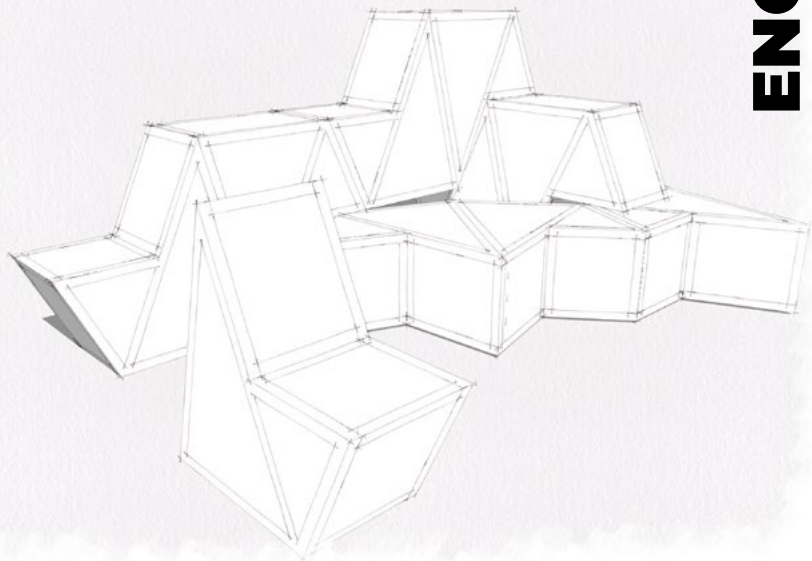




*Oviedo/Uviéu*

# ESCUELA DE ARTE DE OVIEDO

ZONA DE  
**ENCUENTRO**



**ESCUELA  
DE ARTE  
DE OVIEDO**

La familia de diseño de interiores presenta esta instalación que partiendo de un módulo singular coloniza el espacio en insospechadas combinaciones.



A

M

I

G

O

S

# CÓMO HACERTE AMIGO DEL MUSEO DE BELLAS ARTES DE ASTURIAS

El **Museo de Bellas Artes de Asturias** se ha convertido en uno de los más importantes de España por la calidad y amplitud de sus colecciones, con más de 15.000 piezas. La de pintura reúne obra de algunos de los artistas asturianos y españoles más importantes de los siglos XIV al XXI, junto a la de otros internacionales. Atesora también una relevante colección de escultura desde el Barroco a la actualidad, de artes gráficas (dibujos, grabados) y fotografía, y de cerámica y artes industriales (más de 5.000 vidrios, lozas y planchas calcográficas de fábricas como La Industria, La Asturiana, San Claudio y otras). Es un espacio público dedicado a la conservación, al estudio, la educación y la creación artística.

La **Asociación de Amigos del Museo de Bellas Artes de Asturias** surge con la finalidad esencial de apoyar e impulsar las actividades del Museo, colaborando en la labor de divulgación de sus colecciones y de los actos culturales que organiza en torno al mundo del arte; trabajará para potenciar la integración del Museo en la sociedad, para darlo a conocer y para favorecer el incremento de sus fondos artísticos.



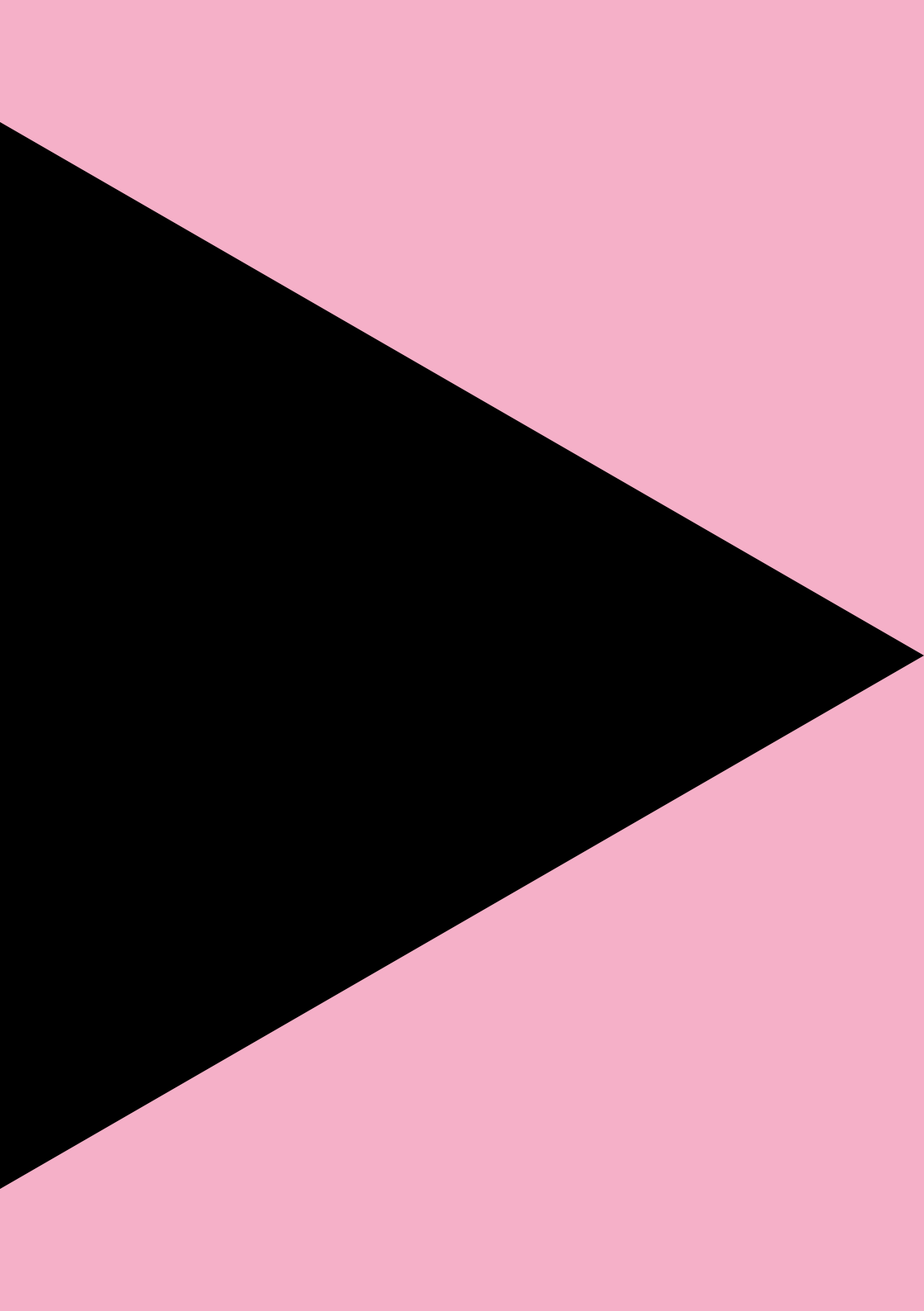
[museobbaa.com](http://museobbaa.com)

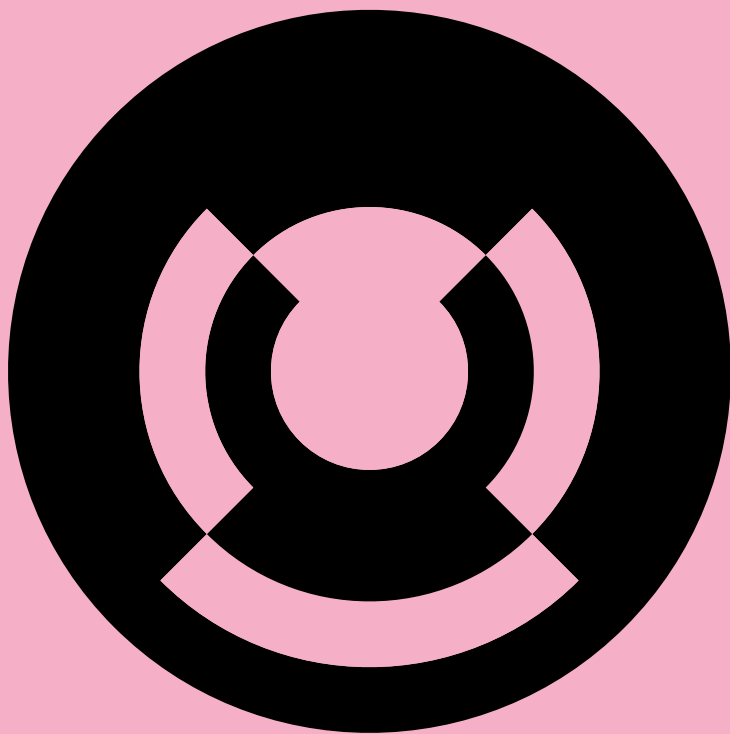


985 21 30 61



En el mostrador del  
**Museo de Bellas  
Artes de Asturias**





**PREMIOS  
ARTEOVIEDO  
2022**

# PREMIO AL MEJOR STAND 2022



**Stand Estudiopablodelillo**  
100 colores + Beautiful losers” aborda cuestiones tradicionales de luz y color desde enfoques muy concretos que funcionan como excusa para cuestionar conceptos como originalidad o autoría.



# PREMIO “EN EL RECUERDO DE KELY” A LA MEJOR OBRA 2022



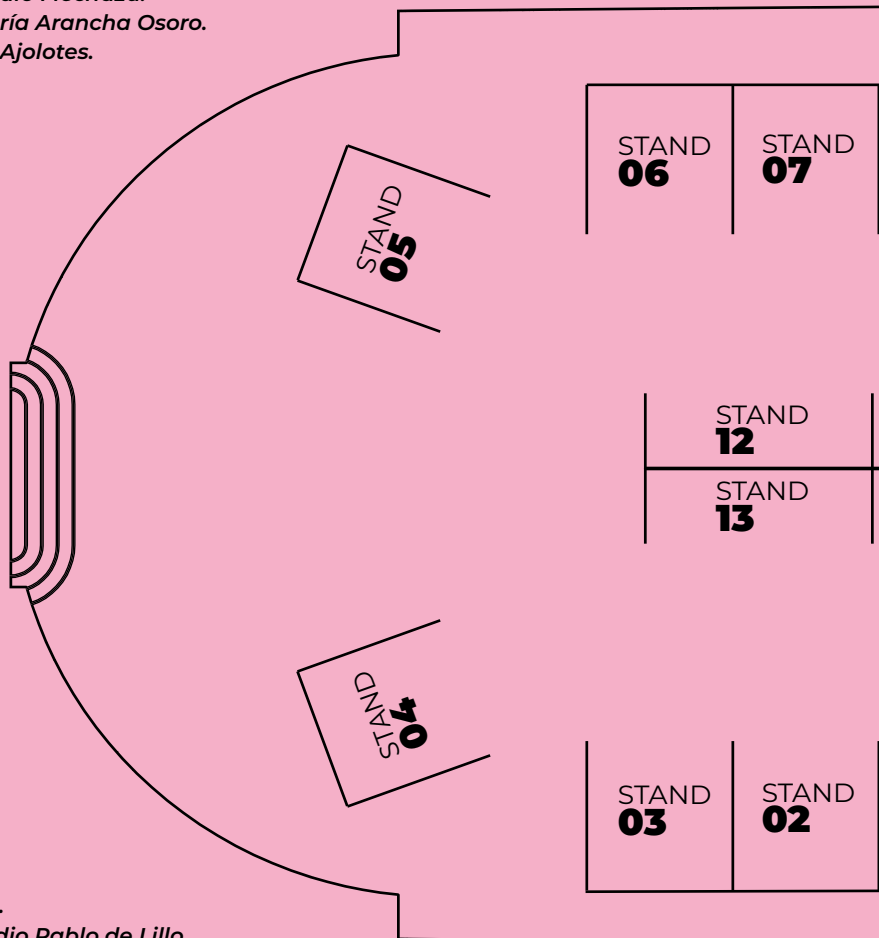
**Ruth Álvarez**

Obra realizada con técnica mixta sobre lienzo,  
146 x 114 cm., presentada por el Estudio Flechazu.

La artista se mueve entre un imaginario infantil muy desenfadado y temas como el desamor, las dudas o la necesidad imperante que tenemos a veces de escapar. Las ruedas son recurrentes en su imaginario que va creciendo y conformándose, para dar la idea de viaje y de huida, pero también de hogar.

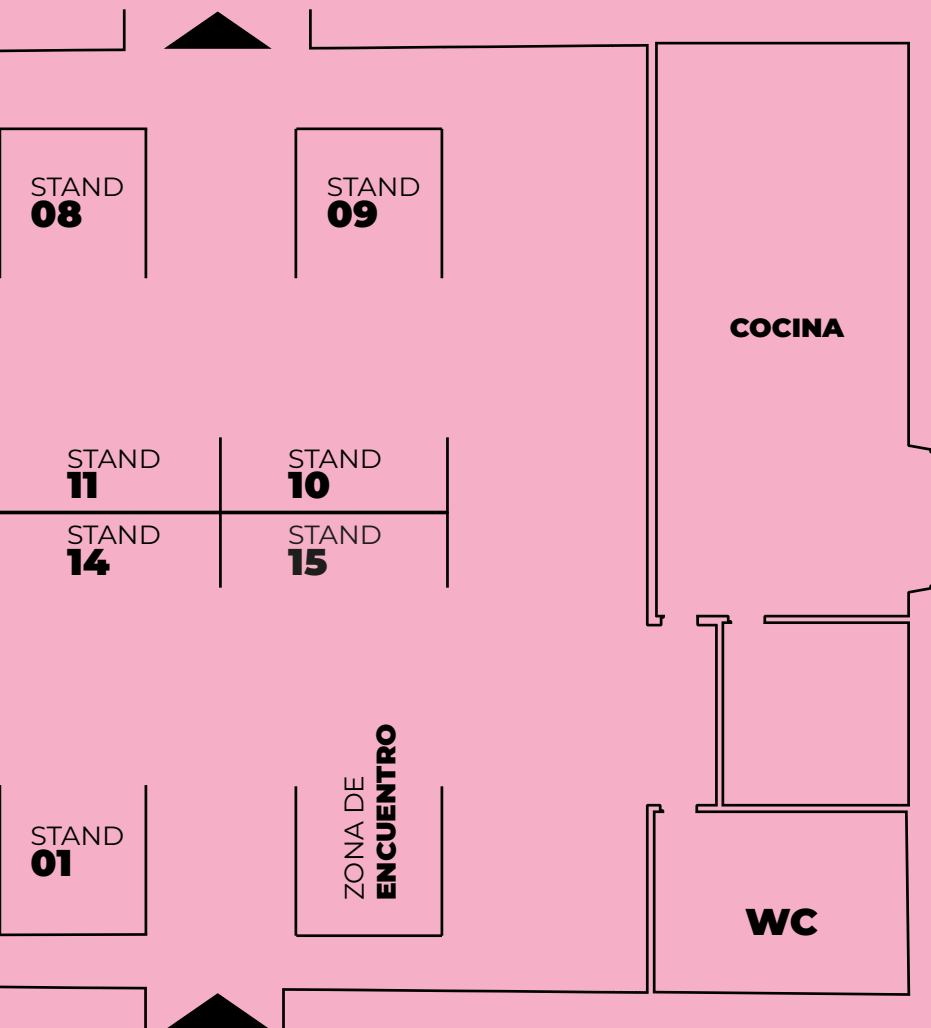
# PLANO TRASCORRALES

01. *Galería Espacio Líquido.*
02. *Acuña Espacio de Arte.*
03. *Galería Llamazares.*
04. *Galería Lucía Dueñas.*
05. *Falcón Gallery.*
06. *Estudio Flechazu.*
07. *Galería Arancha Osoro.*
08. *Dos Ajolotes.*



09. *ATM.*
  10. *Estudio Pablo de Lillo.*
  11. *Aurora Vigil-Escalera Galería de Arte.*
  12. *Galería Amaga.*
  13. *Galería Félix.*
  14. *Guillermina Caicoya Art Projects.*
  15. *Decero Creativo.*
- Cocina. *Escuela de Arte de Oviedo.*

**SALIDA**  
EMERGENCIA



STAND  
**08**

STAND  
**09**

STAND  
**11**

STAND  
**10**

STAND  
**14**

STAND  
**15**

STAND  
**01**

ZONA DE  
**ENCUENTRO**

**COCINA**

**WC**

**ENTRADA**  
PL. TRASCORRALES



**CAJA RURAL**





**OVIEDO**.es  
FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA



## **HORARIOS FERIA**

### **Inauguración profesional:**

Jueves 16, de 18.30 a 21.00

### **Acceso público general:**

Viernes 17 y sábado 18,  
de 12.00 a 14.30 y 16.30 a 21.00

Domingo 19,  
de 12.00 a 14.30 y 16.30 a 20.00

## **TALLERES Y CHARLAS**

### **Talleres *Cuéntame un cuadro***

#### **Menudas artistas: Georgia O'Keeffe**

Viernes 17, de 17.00 a 18.00

#### **Descubriendo a Maruja Mallo**

Domingo 19, de 12.30 a 13.30

### **Charlas**

#### **Presentación Editorial Muga**

Viernes 17, de 18.00 a 19.00

#### **Lecturas en ArteOviedo. Arte, de Yasmina Reza**

Sábado 18, de 12.00 a 13.30 (duración aproximada)

# XIII

## Feria de Arte Contemporáneo



**OVIEDO**.es  
FUNDACIÓN MUNICIPAL DE CULTURA



Colabora:



**CAJA RURAL**